



License Information

许可信息

授權手冊

Licenční informace

Informations sur la Licence

Lizenzinformation

Πληροφορίες για την άδεια χρήσης

Informasi lisensi

Informazioni di Licenza

ライセンス情報

라이센스 정보

Informacija apie Licenciją

Informacje Licencyjne

Informações sobre Licenciamento

Лицензионная Информация

Licenčne informacije

Información sobre Licencia

Lisans Bilgileri

Toshiba 4690 Premium Enablement for Netop Version 1 Release 1

3AH00512800



## **LICENSE INFORMATION**

The Program listed below is licensed under the following terms and conditions in addition to those of the Toshiba International Program License Agreement (Toshiba item number Z126600600).

**Program Name:** Toshiba 4690 Premium Enablement for Netop Version 1 Release 1

### **Fixed Term License**

For each Proof of Entitlement to the Program, Licensee is authorized to install and use the Program on a single point of sale terminal for a period of one (1) year unless a different time period is expressly specified in the Proof of Entitlement. Unless a start date is specified in the Proof of Entitlement, the fixed license term begins upon the date Toshiba makes the Program available to Licensee. Licensee must acquire an additional Proof of Entitlement to use the Program on the point of sale terminal beyond the one (1) year fixed license term; in such a case the fixed license term under a subsequently purchased Proof of Entitlement shall begin upon the expiration of the fixed license term under the previously purchased Proof of Entitlement for the Program.

## 许可信息

下列程序系根据下述条款与条件及《Toshiba 国际程序许可协议》（Toshiba 材料编号：Z126600600）的条款与条件许可。

**程序名称：** Toshiba 4690 Premium Enablement for Netop Version 1 Release 1

### 固定期限许可

每拥有程序的一份授权书，授权被许可人于一（1）年期限内，在一台单独的销售终端上使用程序，但授权书另行规定时间期限的除外。除授权书规定了起始日期的外，固定许可期限从 Toshiba 向被许可人提供程序之日起算。被许可人如需在销售终端上使用程序查过一（1）年的固定许可期限，必须另行获取授权书；在这种情况下，后续购买授权的固定许可期限从先前购买的程序授权书到期之日起算。

## 授權資訊

除 Toshiba 國際程式授權合約 (Toshiba 項目編號 Z126600600) 的條款和條件外，下列程式亦按照下列條款和條件取得授權。

**程式名稱：** Toshiba 4690 Premium Enablement for Netop Version 1 Release 1

### 固定期限授權

使用人按本程式之每一項權益證明，有權在單一銷售點終端機安裝及使用本程式，為期一 (1) 年，但權益證明中明確註明其他期限者不再此限。除非權益證明中特別註明開始日期，否則固定授權的期限一律始於 Toshiba 將程式提供給使用人當天。一 (1) 年固定授權期限結束後，使用人必須另外購得一份權益證明，才能在銷售點終端機使用本程式；在此情況下，續購之權益證明的固定授權期限應始於前一次所購程式權益證明之固定授權期限到期日。

## **LICENČNÍ INFORMACE**

Program uvedený níže je licencován na základě následujících podmínek a ujednání, které doplňují podmínky a ujednání uvedené v mezinárodní licenční smlouvě k programu společnosti Toshiba (číslo položky Toshiba Z126600600).

**Název programu:** Toshiba 4690 Premium Enablement pro Netop, verze 1, vydání 1

### **Licence na dobu určitou (FTL)**

Pro každý dokument o oprávnění k programu je držitel licence oprávněn instalovat a užívat program na jednom terminálu prodejního místa po dobu jednoho (1) roku, není-li v dokumentu o oprávnění výslovně uvedena jiná doba. Není-li v dokumentu o oprávnění uvedeno počáteční datum, licence na dobu určitou začíná platit ke dni, kdy společnost Toshiba zpřístupní program držiteli licence. Držitel licence musí získat dodatečný dokument o oprávnění, aby mohl program užívat na terminálu prodejního místa déle než po stanovenou dobu jednoho (1) roku. V takovém případě doba platnosti licence na dobu určitou na základě následně zakoupeného dokumentu o oprávnění začíná běžet po uplynutí platnosti licence na dobu určitou určené na základě předtím zakoupeného dokumentu o oprávnění pro program.

## **INFORMATIONS RELATIVES À LA LICENCE**

Le Programme indiqué ci-après fait l'objet d'une licence en vertu des conditions stipulées ci-après, en complément de celles figurant dans le Contrat de licence internationale de programme de Toshiba (numéro de référence Toshiba Z126600600).

**Nom du programme:** Toshiba 4690 Premium Enablement for Netop Version 1 Release 1

### **Licence à durée déterminée**

Pour chaque Autorisation d'Utilisation du Logiciel, le détenteur de la licence est autorisé à installer et utiliser le Programme sur un terminal de point de vente unique pendant une période d'un (1) an, sauf si une durée différente est expressément stipulée dans l'Autorisation d'Utilisation du Logiciel. Sauf mention d'une date de début dans l'Autorisation d'Utilisation du Logiciel, la durée déterminée de la licence commence à la date à laquelle Toshiba met le Programme à la disposition du Détenteur de la licence. Le Détenteur de la licence doit acquérir une Autorisation d'Utilisation du Logiciel supplémentaire pour utiliser le Programme sur le terminal de point de vente au-delà de la durée déterminée de la licence de un (1) an ; dans ce cas, la durée déterminée de la licence en vertu d'une Autorisation d'Utilisation du Logiciel acquise ultérieurement débute à l'expiration de la durée déterminée de la licence en vertu de l'Autorisation d'Utilisation du Logiciel précédemment acquise pour le Programme.

## **LIZENZINFORMATIONEN**

Das unten aufgeführte Programm wird zusätzlich zu den in der Toshiba Internationalen Programmlizenzvereinbarung (Toshiba Teilenummer Z126600600) enthaltenen Bedingungen unter den folgenden Bedingungen lizenziert.

**Programmname:** Toshiba 4690 Premium Enablement für Netop Version 1 Release 1

### **Lizenz mit fester Laufzeit**

Der Lizenznehmer wird für jeden Berechtigungsnachweis (Proof of Entitlement) des Programms autorisiert, das Programm auf einem einzigen POS-Terminal (Point of Sale) für einen Zeitraum von einem (1) Jahr zu installieren und zu verwenden, sofern im Berechtigungsnachweis nicht explizit ein anderer Zeitraum angegeben ist. Wenn im Berechtigungsnachweis kein Startdatum angegeben ist, beginnt die feste Laufzeit der Lizenz an dem Datum, an dem Toshiba dem Lizenznehmer das Programm zur Verfügung stellt. Der Lizenznehmer muss einen zusätzlichen Berechtigungsnachweis erwerben, um das Programm auf dem POS-Terminal über die feste Laufzeit von einem (1) Jahr hinaus verwenden zu können. In diesem Fall beginnt die feste Laufzeit eines nachfolgend erworbenen Berechtigungsnachweises mit dem Ablauf der festen Laufzeit des zuvor erworbenen Berechtigungsnachweises für das Programm.



## **ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΔΕΙΑ ΧΡΗΣΗΣ**

Για το Πρόγραμμα που περιλαμβάνεται στην παρακάτω λίστα χορηγείται άδεια χρήσης βάσει των ακόλουθων όρων και προϋποθέσεων, επιπλέον των όρων και προϋποθέσεων της Διεθνούς Σύμβασης Άδειας Χρήσης Προγράμματος της Toshiba (Αριθμός στοιχείου Toshiba Z126-6006-00).

**Όνομα Προγράμματος:** Toshiba 4690 Premium Enablement για Netop Έκδοση 1 Κυκλοφορία 1

### **Άδεια Χρήσης Καθορισμένης Διάρκειας**

Για κάθε Απόδειξη Δικαιώματος αναφορικά με το Πρόγραμμα, ο Κάτοχος Αδείας διαθέτει εξουσιοδότηση για την εγκατάσταση και τη χρήση του Προγράμματος σε ένα τερματικό σημείου πώλησης για περίοδο ενός (1) έτους, εκτός εάν στην Απόδειξη Δικαιώματος προσδιορίζεται ρητά διαφορετική χρονική περίοδος. Εκτός εάν προσδιοριστεί ημερομηνία έναρξης στην Απόδειξη Δικαιώματος, η καθορισμένη διάρκεια της άδειας χρήσης ξεκινάει κατά την ημερομηνία στην οποία η Toshiba καθιστά το Πρόγραμμα διαθέσιμο στον Κάτοχο Αδείας. Ο Κάτοχος Αδείας πρέπει να αποκτήσει μια πρόσθετη Απόδειξη Δικαιώματος για τη χρήση του Προγράμματος στο τερματικό σημείου πώλησης πέρα από την καθορισμένη διάρκεια ενός (1) έτους της άδειας χρήσης. Σε αυτήν την περίπτωση, η καθορισμένη διάρκεια της άδειας χρήσης υπό μια μετέπειτα αγορασμένη Απόδειξη Δικαιώματος ξεκινάει με τη λήξη της καθορισμένης διάρκειας της άδειας χρήσης στο πλαίσιο της πρωτύτερα αγορασμένης Απόδειξης Δικαιώματος για το Πρόγραμμα.

## **INFORMASI LISENSI**

Program yang disebutkan di bawah ini dilisensikan berdasarkan syarat dan ketentuan berikut, selain syarat dan ketentuan dalam Perjanjian Lisensi Program Toshiba International (nomor item Toshiba Z126600600).

**Nama Program:** Pengaktifan Toshiba 4690 Premium untuk Netop Versi 1 Rilis 1

### **Masa Lisensi Tetap**

Untuk setiap Bukti Kepemilikan Hak atas Program, Penerima Lisensi diizinkan menginstal dan menggunakan Program di satu terminal titik penjualan selama satu (1) tahun kecuali jika periode waktu yang berbeda secara tersurat ditetapkan dalam Bukti Kepemilikan Hak. Kecuali jika tanggal mulai ditetapkan dalam Bukti Kepemilikan Hak, maka masa lisensi tetap dimulai sejak tanggal disediakannya Program bagi Penerima Lisensi oleh Toshiba. Penerima Lisensi harus mendapatkan Bukti Kepemilikan Hak tambahan untuk menggunakan Program di terminal titik penjualan setelah berakhirnya masa lisensi tetap satu (1) tahun; dalam kasus semacam itu, masa lisensi tetap untuk Bukti Kepemilikan Hak yang dibeli setelahnya dimulai sejak berakhirnya masa lisensi tetap untuk Bukti Kepemilikan Hak atas Program yang dibeli sebelumnya

## **INFORMAZIONI SULLA LICENZA**

Il Programma di seguito elencato è concesso in licenza in base ai seguenti termini e condizioni, in aggiunta a quelli previsti dall'International Program License Agreement Toshiba (Toshiba Numero di articolo Z126600600).

**Nome del programma:** Toshiba 4690 Premium Enablement for Netop Version 1 Release 1

### **Licenza a termine fisso**

Per ogni Certificato di titolarità (Proof of Entitlement, PoE) al Programma, il Licenziatario è autorizzato ad installare e utilizzare il Programma su un unico terminale POS per un periodo di un (1) anno, salvo qualora, nel Certificato di titolarità, fosse espressamente specificato un termine diverso. Se, nel Certificato di titolarità, non è specificata una data di inizio, il termine fisso della licenza decorre dalla data nella quale Toshiba rende disponibile il Programma al Licenziatario. Il Licenziatario è tenuto ad acquisire un ulteriore Certificato di titolarità per utilizzare il Programma sul terminale POS oltre il termine fisso della licenza di un (1) anno; in tal caso, il termine fisso della licenza ai sensi di un Certificato di titolarità acquistato successivamente, decorre dalla scadenza del termine fisso della licenza previsto dal precedente Certificato di titolarità al Programma.

## ライセンス情報

以下のプログラムは東芝プログラムのご使用条件(東芝部品番号Z126600600)の契約条件の他、以下の契約条件のもとに許諾されます。

プログラム名: Toshiba 4690 Premium Enablement for Netop Version 1 Release 1

## 期限付契約

プログラムに対するライセンス証書1枚につき、ライセンシーはプログラムを1台のPOS端末にインストールし、1年間利用する権利が与えられます。ライセンス証書に異なる期間が明記されている場合はその期間が有効です。ライセンス証書に開始日が記載されていない場合、期限付契約は東芝がライセンシーにプログラムを提供した日に開始されます。ライセンシーが1年の契約期限以降もPOS端末を利用するためにはライセンス証書を再度入手する必要があります。この場合、後で購入したライセンス証書の契約期間はこのプログラムに対するすでに購入済のライセンス契約書の契約満了日から開始されなければなりません。

## 라이선스 정보

아래에 나열된 프로그램은 Toshiba 국제 프로그램 라이선스 계약 외에 다음 조건에 의거하여 라이선스가 부여됩니다 (Toshiba 품번 Z126600600).

프로그램 이름: Toshiba 4690 Premium Enablement for Netop 버전 1 릴리스 1

## 기간 한정 라이선스

사용권 증서에 기간이 달리 명시되어 있지 않은 한, 각 프로그램 사용권 증서는 1년 동안 POS 단말기 한 대에 프로그램을 설치하고 이를 사용할 권한을 사용자에게 부여합니다. 사용권 증서에 시작일이 명시되어 있지 않은 한, 기간 한정 라이선스의 사용 기간은 Toshiba가 라이선스 사용자에게 프로그램을 제공한 날부터 시작됩니다. 기간 한정 라이선스의 1년 기간이 경과한 후에는 사용권 증서를 추가로 구입해야 POS 단말 장치에서 프로그램을 사용할 수 있습니다. 그러한 경우, 구입한 후속 사용권 증서의 라이선스 기간은 이전에 구입한 프로그램 사용권 증서의 기간이 만료되는 날부터 유효합니다.

## **LICENCIJOS INFORMACIJA**

Toliau nurodyta programa licencijuojama pagal toliau pateiktas sąlygas ir nuostatas, papildančias „Toshiba“ tarptautinės programos licencijos sutartį („Toshiba“ prekės numeris Z126600600).

**Programos pavadinimas:** „Toshiba 4690 Premium Enablement“, skirta „Netop“ 1 versijos 1 laidai

### **Fiksuoto laikotarpio licencija**

Už kiekvieną turimą teisės naudotis programa pažymėjimą licencijos gavėjui leidžiama įdiegti ir naudoti programą viename elektroninio kasos aparato terminale vienus (1) metus, nebent teisės pažymėjime būtų aiškiai nurodytas kitas laikotarpis. Jei teisės pažymėjime nenurodyta pradžios data, fiksuotas licencijos laikotarpis prasideda nuo datos, kada „Toshiba“ suteikia programą licencijos gavėjui. Licencijos gavėjas turi įsigyti papildomą teisės pažymėjimą, jei programą elektroninio kasos aparato terminale nori naudoti ilgiau nei vienu (1) metų fiksuotą licencijos laikotarpį; tokiu atveju fiksuotas licencijos laikotarpis pagal vėliau įsigytą teisės pažymėjimą prasidės nuo tada, kai pasibaigs fiksuotas licencijos laikotarpis pagal anksčiau įsigytą teisės naudotis programa pažymėjimą.

## **INFORMACJE DOTYCZĄCE LICENCJI**

Wyszczególniony poniżej program jest objęty licencją na warunkach określonych poniżej poza warunkami określonymi w Międzynarodowej umowie licencyjnej na program firmy Toshiba (numer katalogowy Toshiba Z126600600).

**Nazwa programu:** Toshiba 4690 Premium Enablement dla Netop wersja 1 edycja 1

### **Licencja na czas określony**

Dla każdego dokumentu uprawniającego dotyczącego Programu Licencjobiorca ma prawo do zainstalowania i używania Programu w jednym terminalu punktu sprzedaży przez okres jednego (1) roku, chyba że w dokumencie uprawniającym został wyraźnie wskazany inny okres. Jeśli w dokumencie uprawniającym nie określono daty rozpoczęcia, określony czas trwania licencji rozpoczyna się z dniem, w którym firma Toshiba udostępniła program Licencjobiorcy. W celu korzystania z Programu w terminalu punktu sprzedaży przez okres dłuższy niż jeden (1) rok będący określonym czasem trwania licencji Licencjobiorca musi nabyć dodatkowy dokument uprawniający. W takim przypadku określony czas trwania licencji w ramach dodatkowo nabytego dokumentu uprawniającego rozpoczyna się po wygaśnięciu określonego czasu trwania licencji w ramach uprzednio nabytego dokumentu uprawniającego dotyczącego Programu.

## **INFORMAÇÃO DA LICENÇA**

O Programa listado abaixo é licenciado sob os seguintes termos e condições, além dos incluídos no Contrato de Licença do Programa Internacional da Toshiba (número de artigo da Toshiba Z126600600).

**Nome do Programa:** Toshiba 4690 Premium Enablement for Netop Versão 1 Publicação 1

### **Licença de Duração Determinada**

Para cada Prova de Titularidade do Programa, o Licenciado está autorizado a instalar e usar o Programa num único terminal do ponto de venda durante um período de um (1) ano, salvo se expressamente especificado um período de tempo diferente na Prova de Titularidade. A menos que seja especificada uma data de início na Prova de Titularidade, a duração determinada da licença começa na data em que a Toshiba disponibiliza o Programa ao Licenciado. O Licenciado deve adquirir uma Prova de Titularidade adicional para usar o Programa no terminal do ponto de venda para além da duração determinada da licença de um (1) ano; neste caso, a duração determinada da licença ao abrigo de uma Prova de Titularidade adquirida posteriormente começará no vencimento da duração determinada da licença fixada sob a Prova de Titularidade previamente adquirida para o Programa.



## **ИНФОРМАЦИЯ О ЛИЦЕНЗИИ**

Указанная ниже Программа лицензируется в соответствии со следующими положениями и условиями в дополнение к положениям и условиям Международного лицензионного соглашения в отношении программ Toshiba (артикул Toshiba № Z126600600).

**Название программы:** надстройка Toshiba 4690 Premium Enablement для Netop версии 1, выпуск 1

### **Лицензия с фиксированным сроком действия**

При наличии одного Доказательства права на Программу Лицензиату разрешается установить и использовать Программу на одном POS-терминале на срок 1 (один) год, если в Доказательстве права прямо не указан другой срок. Если в Доказательстве права не указана дата начала, фиксированный срок действия лицензии начинается с момента предоставления Программы компанией Toshiba Лицензиату. Лицензиат должен приобрести дополнительное Доказательство права, чтобы использовать Программу на POS-терминале более фиксированного срока действия лицензии в 1 (один) год; в таком случае фиксированный срок действия лицензии по приобретенному впоследствии Доказательству права начинается с момента истечения фиксированного срока действия лицензии по ранее приобретенному Доказательству права на Программу.

## **PODATKI O LICENCI**

Spodaj navedeni program je licenciran pod naslednjimi pogoji in določili, ki veljajo poleg tistih, navedenih v Toshiba's mednarodni licenčni pogodbi (številka izdelka Toshiba Z126600600).

**Ime programa:** Toshiba 4690 Premium Enablement for Netop Različica 1 Izdaja 1

### **Licenca z določenim časom trajanja**

Za vsako dokazilo o upravičenosti do programa lahko imetnik licence namesti in uporablja program na enem terminalu na prodajnem mestu za obdobje enega (1) leta, razen če je v dokazilu o upravičenosti izrecno opredeljeno drugačno časovno obdobje. Razen če je v dokazilu o upravičenosti naveden datum začetka, se določen čas trajanja licence prične z datumom, ko Toshiba imetniku licence omogoči uporabo programa. Imetnik licence mora pridobiti dodatno dokazilo o upravičenosti, če želi uporabljati program na terminalu na prodajnem mestu po preteku enega (1) leta časa trajanja licence; v tem primeru se določen čas trajanja licence prične po izteku določenega časa trajanja licence v skladu s predhodno pridobljenim dokazilom o upravičenosti do programa.

## **INFORMACIÓN SOBRE LA LICENCIA**

El Programa que se indica a continuación cuenta con una licencia concedida de acuerdo con las condiciones descritas más abajo, además de las indicadas en el Contrato de Licencia Internacional de Programa Toshiba (n.º artículo de Toshiba: Z126600600).

**Nombre del Programa:** Toshiba 4690 Premium Enablement for Netop Versión 1.1

### **Licencia para un período fijo**

Para cada Prueba de Titularidad del Programa, el Licenciario está autorizado a instalar y utilizar el Programa en un único terminal de punto de venta durante un período de un (1) año, salvo si se indica un período distinto explícitamente en la Prueba de Titularidad. Salvo si se indica en la Prueba de Titularidad, el período fijo de la licencia se inicia en la fecha en que Toshiba pone el Programa a disposición del Licenciario. El Licenciario debe adquirir una Prueba de Titularidad adicional para utilizar el Programa en el terminal de punto de venta una vez haya expirado la licencia para el período fijo de un año (1). En tal caso, el período de licencia correspondiente a la Prueba de Titularidad subsiguiente empezará cuando expire el período de la licencia adquirida con la anterior Prueba de Titularidad del Programa.

## **LİSANS BİLGİLERİ**

Aşağıda listelenen Program, Toshiba Uluslararası Program Lisans Sözleşmesi (Toshiba belge numarası Z126600600) hüküm ve koşullarına ek olarak aşağıdaki hüküm ve koşullar kapsamında lisanslanır.

**Program Adı:** Toshiba 4690 Premium Enablement for Netop Sürüm 1 Yayın 1

### **Sabit Süreli Lisans**

Programa ilişkin Yetki Belgelerinin her biri için Lisans Sahibi, Yetki Belgesinde açıkça farklı bir süre belirtilmediği sürece, Programı tek bir satış noktası terminalinde bir (1) yıllık süre için yükleme ve kullanma yetkisine sahiptir. Yetki Belgesinde bir başlangıç tarihi belirtilmedikçe sabit lisans süresi, Toshiba'nın Programı Lisans Sahibinin kullanımına sunduğu tarihte başlar. Lisans Sahibi, Programı satış noktası terminalinde bir (1) yıllık sabit lisans süresi bittikten sonra da kullanmak için ek bir Yetki Belgesi edinmelidir; böyle bir durumda sonradan satın alınan Yetki Belgesi kapsamındaki sabit lisans süresi, önceden satın alınan Programa ilişkin Yetki Belgesi kapsamındaki sabit lisans süresinin sona ermesiyle başlar.

**TOSHIBA**  
Leading Innovation >>>

Printed in USA

3AH00512800

